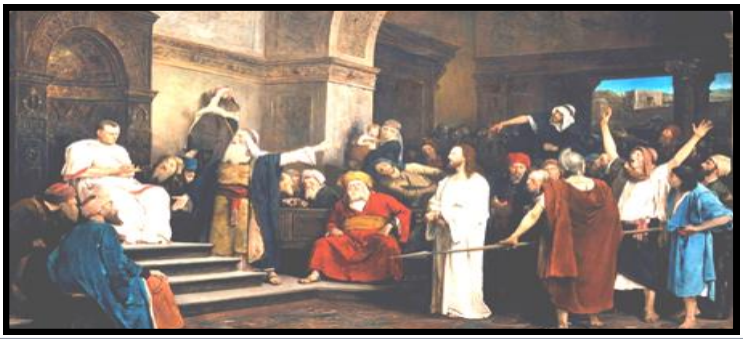
St. Mary Immaculate
Catholic Church
&
St. Peter Mission
September 23, 2018
XXV Sunday In Ordinary Time



Mass Schedule:
Saturday Vigil: 5:00 pm English
Sunday: 10:30 am English
1:30 pm in Español/Spanish
Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri
7:00 pm—1er. Viernes de Mes.
El Rosario se reza media hora antes de misa.
Sacrament of Reconciliation/ Confessions:
Saturday 6:15pm or by appt.
Sacramento de la Reconciliación/Confesiones
Sabados a las 6:15pm o por cita
Benediction & Exposition of the Blessed
Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.
\+ + + + +
St. Peter Mission
4085 Main St. Kelseyville, 95451
(Mail and telephone to St Mary's office)
Mass Schedule:
Sunday: 8:30 am (English)
Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

Parish Office Hours — Horas de Oficina:

Tuesday-Friday—-Martes a Viernes:
12 pm—4:00 pm
Tel. (707) 263-4401
801 N. Main St. Lakeport, 95453
Pastor
Rev. Mario Valencia
frvalencia@stmaryslakeport.com

Parish Staff
Judy Salmeron
dre@stmaryslakeport.com

Misioneras Servidoras de la Palabra
707-900-1117

Phillip Myers - Finance Comm. President
Jim Goetz - Parish Council President
Lisa Lambert—Bookkeeper
www.stmaryslakeport.com
admin@stmaryslakeport.com
FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

HOW DO WE TREAT THE MESSENGER?

Let's not be too hasty in defining who is "the wicked one" and who (namely us) is just! We are very quick to label others as evil, because we tend to label ourselves as good guys. We don't like it when we are brought up short by a prophetic voice that brings us some bad news about our own behavior. We don't like to be reproached for transgressions of the law or charged with violations of our training.

We may condemn and abuse those who bring us up against these truths about ourselves when, if we were really good, we would thank them for helping to keep us on the right path. This is the way they treated the prophets and the way they treated Jesus. Is this also the way we treat those whose message we don't like?

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

CÓMO TRATAMOS AL MENSAJERO

No debemos precipitarnos a definir quiénes son "los malvados" y quiénes (es decir nosotros) son los justos. Tendemos a clasificar rápidamente a los demás como malos, porque solemos considerarnos buenas personas. No nos gusta que una voz profética nos critique con malas noticias sobre nuestro propio comportamiento. No nos gusta que nos reprochen que hemos transgredido la ley ni que nos acusen de no haber actuado acorde a nuestra formación.

Puede que condenemos e insultemos a quienes nos enfrentan a estas verdades sobre nosotros mismos, pero si fuéramos realmente buenos, les agradeceríamos por ayudarnos a permanecer en el camino correcto. Éste es el trato que le dieron a los profetas y el trato que le dieron a Jesús. ¿Es éste también el trato que les damos a las personas cuyos mensajes no nos gustan?

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Have you considered making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Mary and St. Peter. By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come.
God Bless you!

FORMED
THE CATHOLIC FAITH. ON DEMAND.

Registrate con el codigo parroquial
Register entering your parish code: **H4FK83** (all capital letters)

TREASURES FROM OUR TRADITION.

Lately, there is much interest in angels and especially in archangels. According to the Catholic catechism, angels exist to glorify and serve God and to help with the salvific plan of Jesus Christ, cooperating with our good works. Unfortunately many, especially those of the New Age, are interested only in the angels in order to use them instead of being guided by them.

The Tradition has designated a hierarchy of 9 ranks among spiritual beings. The seraphim are the first and closest to God and the angels are the last and closest to humanity. In this hierarchy, archangels are the penultimate in power, although they are the most sought after for their responsibility to take care of the four cardinal points of creation. According to the Hebrew tradition, there are seven archangels (Tobit 12:15), of which the Holy Scriptures only mention three by name, Michael (Who like God), Gabriel (man of God) and Raphael (God heals). Of these, Michael seems to be the most popular thanks to his power against evil.

-Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

TESOROS DE NUESTRA TRADICIÓN

Últimamente, hay mucho interés en los ángeles y sobre todo en los arcángeles. Según el catecismo católico, los ángeles existen para glorificar y servir a Dios y para ayudar con el plan salvífico de Jesucristo, cooperando con nuestras buenas obras. Lamentablemente muchos, en especial los de la *New Age*, se interesan sólo en los ángeles con el fin de utilizarlos en lugar de dejarse guiar por ellos.

La Tradición ha designado una jerarquía de 9 rangos entre los seres espirituales. Los serafines son los primeros y más cercanos a Dios y los ángeles son los últimos y más cercanos a la humanidad. En esta jerarquía, los arcángeles son los penúltimos en poder, aunque sí son los más buscados por su responsabilidad de cuidar los cuatro puntos cardinales de la creación. Según la tradición hebrea, hay siete arcángeles (Tobías 12:15), de los cuales las Sagradas Escrituras sólo mencionan tres por nombre, Miguel (¿Quién como Dios?), Gabriel (hombre de Dios) y Rafael (Dios sana). De estos, Miguel parece ser el más popular gracias a su poder contra el mal.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Register for Disaster Assistance
Www.DisasterAssisatnce.gov
Phone: 800-621-3362 –TTY 800-462-7585

The state of California and the federal government can assist in recovery from the devastating wildfires for eligible applicants. This may include

- Home repairs and rebuilding.
- Temporary emergency housing.
- Personal disaster-related expenses.
- Disaster loans from U.S. Small Business Admin

Get help and guidance at any Local Assistance Center or Disaster Recovery Center. Find one near you at www.fema.gov/DRC.

Registracion para la Asistencia de Desastres

Www.DisasterAssisatnce.gov
Teléfono: 800-621-3362 -TTY 800-462-7585

- El estado de California y el gobierno federal pueden ayudar en la recuperación de los incendios forestales devastadores para los solicitantes elegibles:
- Reparaciones y reconstrucción de viviendas.
- Vivienda temporal de emergencia.
- Gastos relacionados con desastres personales.
- Préstamos por desastre de pequeñas empresas de EE. UU.

Obtenga ayuda y orientación en cualquier Centro de asistencia local o Centro de recuperación de desastres.

Próximas Platicas Pre-Bautismales:
Septiembre 28 @ 7:00 pm.
En la Iglesia

Welcome Back—Bienvenidos de Regreso RCIA
Religious Education for adults.
Educacion Religiosa para adultos
Classes will start on September 13th @ 7pm-8pm
Las clases se inician en Septiembre 13 @ 7pm-8pm

CALENDARIO DE ACTIVIDADES PARROQUIALES

St. Mary Immaculate & St Peter's

ACTIVIDES PARROQUIALES EN ST. PETER

MUSEO BIBLICO (6 de Octubre, se solicitan personas): para participar favor de contactar a las hermanas misioneras lo mas pronto posible:

APARICIONES DE LA VIRGEN (12 de diciembre, se solicitan personas) para participar favor de contactar a las hermanas misioneras

PASTORELA (16 de diciembre, se solicitan personas) para participar favor de contactar a las hermanas

Curso Bíblico
Cada lunes de 7-8 pm
(707)900-1117

Baptism, Weddings, Quinceañeras.
Please be sure to give 3 months advance notice for baptism and quinceañeras. 6 months for weddings.

Bautismo, Bodas, Quinceañeras
Por favor, asegúrese de dar 3 meses de anticipación para bautismo y quinceañeras. 6 meses para bodas.

St. Peter Mission Church will have a bake sale. Please help us be successful. Make any kind of pear bakery. List and put on top the ingredients (Health Dept. Rules). Bring to Hall Friday, Sept. 28, 9 AM to 2 PM, or before by calling me to put in Church freezer. We thank Scully Packing Co for donating the pears. St. Peter Mission

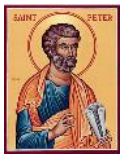
Marilyn 279-1171.

Festival activities. Thanks, Marilyn, 279-1171.

St Peter Mission

Sep 29th 2018

Pear Festival



Come join us at Kelseyville Pear Festival,

St. Peter Mission Church will have their doors open for the community.
Come and support our parish.
Enjoy delicious pies and tamales.

Ven y únete a nosotros en el festival de la pera
La iglesia St peter Mission tendrá sus puertas abiertas para la comunidad.
Ven y apoya a nuestra parroquia.

Religious Education Box

Important dates-Fechas Importante

Parents meeting Sep. 25th & 26th @5:30pm, according to the day your child comes to CCD class.

Junta de padres de familia Sep 25 & 26 @5:30 dependiendo de el dia que tu niño oh niña asista a clases.

Altar servers training

October 25th & 26th @ 5:30 pm.

Altar servers training will take place during your child's regular class time.

Entrenamiento para monaguillos

Octobre 25 y 26 @5:30 pm

El entrenamiento para monaguillos se llevará a cabo durante el horario regular de clases de su hijo e hija.

Catholic Charities Rural Food Project

Monday September 24, 2018 @ Glebe Hall 4850 Main St. Kelseyville 4:00pm-6:00pm Or until all the food has been distributed.

CARIDADES CATÓLICAS DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTOS

Lunes 24 de Septiembre 2018 @ Glebe Hall. Distribucion de Comida de Caridades Catolicas. De p.m. en St Peter, Kelseyville

The second collection this Sunday is for building maintenance. Thank you for your generosity. God bless you.
Segunda colecta de este domingo es para el mantenimiento del edificio. Gracias por su ayuda. Dios los bendiga.

Sunday 09/16/2018 Collection: **$ 3104.00**

Second Collection Water project:$ 2656.00

Thank you. Thank you. Thank you

Please pray for those who are in need of healing:

Por favor recemos por las siguientes personas:

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne–Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia and Bob Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Cynthia Bonnabeau, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield. Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione. Bob Updike. Sondra Bartolucci, Conde Chavez

Lit. Ministers Schedule, Sep 29th– Sep 30th

Lectors
- 5:00pm - B. Bonnett, S. Schweifler
- 8:30am - Catheune Quistgard, Dorothy Seller
- 10:30am P. Myers, C. Pagulayan
- 1:30pm –Hugo R. Concepcion Valadez

Eucharistic Min.
- 5:00pm – E. McDonald, B. Bonnett
- 8:30am - Dave & Paula McDonald, Maria Ibarra
- 10:30am - C. Pagulayan, T. & E. Kalk, T. Dingwall, P. Navarro
- 1:30 pm– Martin & Maria Diaz, Luisa & Saul Acosta, Maria R.

Altar Servers
- 5:00pm - David Wilkes
- 10:30am - I. Cubillo, Luke Lamm
- 8:30 am– Clarissa Barajas, Nathanial Sherrman
- 1:30 pm.– Jessenia Lulo, Miguel Niche,

Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market
And when NOT to be in the Stock Market

Available for ALL your investment accounts.

See Rian Sommerfield, or Phil Myers
3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846

Humanindad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological . (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos .

(707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617

Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tamborninni, M.S., CCC-A

200 Lakeport Blvd.

(707) 263-WHAT (9428)

Hearing Aids | Sales | Service

Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County

Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner

We Provide the "Care" In After Care

263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing
Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # **707-928-5610**
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
108 South Main Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie @att.net 707-263-3326

Dr. Mark Buehnerkemper
Optometrist
Family Vision Care

120 South Main Street
Lakeport, CA 95453
707-263-4294

Farmers Insurance
Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA

Wanda Holson-Lopez
CalBRE#01198282
707-292-0687 cell
707-587-7894 fax
holson@pacific.net
Re/Max Gold.
1675 S. Main St, Lakeport ca 95453

---

24 HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION HOTLINE OF LAKE COUNTY
1·855·587·6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free

Knights of Columbus #7611
Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church And the Community.
Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @ 6:00pm

Westgate Petroleum

Home Heating Oil - Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants
Claude Brown, Manager
3740 Highland Springs Rd Lakeport, CA 95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants
Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor
Tax Individual– Partnership—Estate– Corporation
707.274-1843 p 707.274.1206 f

Jones Mortuary
Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz
Manager FDR 2505- EMS 8691
115 South Main St. Lakeport, CA 95453.
www.keymemories.com
(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665

CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka
2495 Parallel Drive,
Lakeport, CA 95453
www.ruzicka-engineering.com
707-263-6155

RUZICKA ASSOCIATES
CONSULTING ENGINEERS

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

Mac's Marine & Land Construction
Macario Tejeda

Cell (707) 245-9201
Home (707)279-9414
macsmarine@hotmail.com
Lic. # 993800

CREATIVELY SOCIAL

MAKE YOUR BUSINESS STAND OUT

- Photography
- Video
- Graphic Design
- Social Media Marketing

Contact us at:
Devin.Lambert@hotmail.com
707-533-0132

Facebook.com/creativelysocialmedia